

INSPECTION METHODS CONCERNING PRODUCTION PROCESSES OF  
THE ORGANIC AGRICULTURAL PRODUCTS AND  
THE ORGANIC AGRICULTURAL PRODUCT PROCESSED FOODS  
(Notification No.830 of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries  
of June 9, 2000)  
(UNOFFICIAL TRANSLATION)

(Scope of Application)

Article 1 This inspection method shall be applied to the inspection concerning the production process of the organic agricultural products performed by the production process management director (called the “certificated production process management director” hereafter) certificated by the provisions of Article 15 Paragraph 2 of the Law (Law No.175 of 1950) Concerning Standardization and Proper Labelling of Agricultural and Forestry Products and the inspection concerning the production processes of the organic agricultural product processed foods performed by the manufacturer (called the “certificated manufacturer” hereafter) certificated by the provisions of the said Article, Paragraph 1.

(Inspection Concerning Production Processes of Organic Agricultural Products)

Article 2 The inspection of the organic agricultural products shall be performed as follows according to the consignment (called the “production consignment” hereafter) identified with the same production method by the said certificated production process management director.

I. Drafting of the management record (record concerning the location of the field,

the category of the crop to be produced, the cultivating area, the working dates and contents, the names and quantity of the used seeds, seedlings, and materials such as the agricultural chemicals, names of used machines and tools and management methods, shipping date, shipping quantity, etc.; being the same in II and III) of the production processes of the said production consignment.

II. Confirmation that the management record of the said production processes is concerning the said production consignment.

III. Confirmation whether the production method concerning the said production consignment is affirmative or negative to the criteria concerning the production methods prescribed Article 4 of the Japanese Agricultural Standard (Notification No.59 of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of January 20, 2000) Concerning the Organic Agricultural Products through the investigation of the management record of the said production processes.

(Inspection Concerning Production Processes of Organic Agricultural Product Processed Foods)

Article 3 The inspection concerning the production process of the organic agricultural product processed foods shall be performed by the said certificated manufacturer according to the production consignment based on the following description.

I. Drafting of the management record (the record concerning the location of the production facilities, category of the processed foods to be produced, the manufacturing date and contents, the raw materials and their using rate, the names and quantity of used food additives and chemicals, the names of used machines and tools and their management methods, the shipping date, the shipping

quantity, etc.; being the same in II and III) of the production processes of the said production consignment.

II. Confirmation that the management record of the said production processes is concerning the said production consignment.

III. Confirmation that the production method concerning the said production consignment is affirmative or negative to the standard concerning the production methods prescribed Article 4 of the Japanese Agricultural Standard (Notification No.60 of the Ministry of Agriculture, Forestry and Fisheries of January 20, 2000) Concerning the Organic Agricultural Product Processed Foods based on the management record of the said production processes.